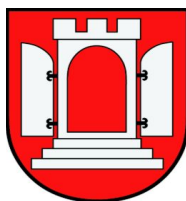


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Rechnungswesen: 5. Änderung des
Arbeitsplanes 2026**

**Servizio finanziario: 5. modifica del piano
operativo 2026**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.09.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 der Arbeitsplan für den Zeitraum 2026 genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 33 vom 01.09.2026 betreffend die Genehmigung der 5. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 der Gemeinde Terlan;

darauf hingewiesen, dass die Änderung des Haushaltsvoranschlags auch die Änderung des Arbeitsplans bedingt, damit dessen Ansätze den effektiven voraussichtlichen Einnahmen und Ausgaben angepasst werden;

nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Änderung des Arbeitsplans für das laufende Finanzjahr, der aus den beiliegenden Aufstellungen hervorgeht;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

aufgrund des Art. 53 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2, und des Art. 16 der Gemeindegesetz;

der Auffassung vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Anwendung der finanziellen Mittel sofort zu ermöglichen;

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und in das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aus den oben angeführten Gründen die Abänderung an den aktiven und passiven Voranschlägen des Arbeitsplans für das laufende Finanzjahr vorzunehmen, wie aus den Beilagen hervorgeht;
2. vorliegenden Beschluss, gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
3. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che con la propria delibera n. 1 del 13/01/2026 è stato approvato il piano operativo per il periodo 2026;

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 33 del 01/09/2026 con oggetto l'approvazione della 5. variazione al bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Terlan;

atteso che la modifica del bilancio di previsione comporta anche la necessità di modifica del piano operativo, per adattare gli stanziamenti del piano alle entrate e alle spese effettive;

vista la proposta di modifica del bilancio di previsione per l'esercizio in corso, quale risulta dagli prospetti allegati;

visto il bilancio di previsione 2026-2028;

in base all'art. 53 del codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2, e all'art. 16 dello statuto comunale;

di dichiarare immediatamente esecutiva la delibera per rendere possibile l'applicazione dei mezzi finanziari;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di introdurre, per i motivi in premessa esposti, le variazioni alle previsioni attive e passive del piano operativo per l'esercizio in corso come risultano dell'elenco allegato;
2. di dichiarare la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 immediatamente esecutiva;
3. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Inoltre entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden.

Hashwert fachliches Gutachten

zmBokZ+4yO6cBc+p4mHn8G3Gl-
PHCpZfvhWMbBeEgJmo=

valore hash parere tecnico

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 11.09.2026

Vollstreckbar am 08.09.2026

Pubblicato il 11.09.2026

Esecutivo il 08.09.2026